

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
DIRECCIÓN DE CULTURA Y EDUCACIÓN  
DIRECCION DE EDUCACION SUPERIOR**

**INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACION DOCENTE N° 23**

**CARRERA:** Profesorado en idioma inglés

**ESPACIO CURRICULAR:** Lengua y Cultura IV

**CURSO:** cuarto año

**CANTIDAD DE HORAS SEMANALES:** 4

**PROFESORA:** Gabriela Mattarollo

**PERIODO LECTIVO:** 2018

**CORRELATIVIDADES:** Lengua y Cultura III

**RESOLUCION DEL PLAN:** RN° 13296/99 RN° 00030/03 RN° 4664/03

**OBJETIVOS INSTITUCIONALES:**

Favorecer los procesos de comunicación entre directivos-docente-estudiantes.

Optimizar los trámites administrativos y cumplir la normativa vigente.

Cumplir con los plazos establecidos en el cronograma.

Intensificar el uso de la informática en todas las cátedras.

Perfeccionar la organización del TAIN y mejorar los resultados.

Unificar el reglamento de la Práctica Docente de las tres carreras.

Favorecer en los alumnos los procesos de comprensión, refutación y argumentación.

Mejorar la expresión oral y escrita

Superar la enseñanza tradicional y apuntar a formar un sujeto crítico que cuestione la realidad y pueda transformarla.

Estimular la aplicación de técnicas pedagógicas renovadas que apunten a la autonomía del estudiante.

Transmitir la importancia de la trayectoria institucional en el marco de su cincuentenario.

**FUNDAMENTACION**

Este espacio curricular pertenece al cuarto año de la carrera y articula con “Lengua y Cultura III”, por tal motivo es esencial planificar el espacio con estrecha colaboración del docente de dicha área para lograr un pasaje óptimo, concentrándonos en los contenidos pero sin olvidar el desarrollo de capacidades y habilidades inherentes a ser un alumno eficiente del nivel Superior.

Resulta imprescindible capacitar a los alumnos para lograr un mayor perfeccionamiento en un bilingüismo real, el cual sería un ideal a alcanzar en el perfil del egresado. Para lograr este bilingüismo, se utilizarán todos los métodos y medios para que los alumnos se desarrollen plenamente como personas capaces, críticas e imaginativas. También se fomentarán habilidades y estrategias para que los alumnos lleguen a ser docentes valiosos para el sistema educativo y comprometidos con la realidad social que les toque vivir. Así mismo, explotando sus capacidades individuales al máximo, se desarrollará su profesionalismo y se los preparará para un futuro cambiante y variado en lo que respecta a su inserción laboral.

Este proyecto avala un concepto ecléctico de las concepciones de enseñanza y aprendizaje que sustentarán la práctica pedagógica. La confluencia de las distintas teorías de enseñanza-aprendizaje permitirán que los alumnos se enriquezcan con el conocimiento y los aportes que cada una de ellas puede brindar, de acuerdo a la situación. Sin embargo, se favorecerán tres teorías científicas que sustentarán el marco teórico del desarrollo de contenidos: la teoría de inteligencias múltiples, el enfoque basado en temas (topic-based approach) y Vigotsky.

## **OBJETIVOS :**

- Expresar las ideas en forma organizada, cohesiva y coherente.
- Comprender y producir textos orales y escritos de nivel avanzado en diferentes situaciones de comunicación social.
- Analizar en forma sistemática y crítica su propio proceso de aprendizaje.
- Reconocer las diferencias y similitudes entre la lengua materna y la lengua extranjera en los niveles sintáctico, fonológico, semántico, morfológico y funcional.
- Aceptar y comprender otras culturas y formas de pensar y actuar.
- Desarrollar habilidad para aprender hechos histórico – sociales, sus causas, consecuencias e interrelaciones.
- Desarrollar habilidad para adquirir la terminología específica concerniente al área y cuestionar interpretaciones convencionales del presente y del pasado.
- Interpretar el mensaje literario relacionando las ideas que lo conforman.
- Comprender las sutilezas y riquezas de la expresión literaria.
- Describir pautas culturales específicas.
- Utilizar adecuadamente distintas fuentes de información.
- Incrementar la capacidad de investigación y análisis de los alumnos.
- Asumir una postura con respecto al discurso analizado.
- Contribuir al afianzamiento de sus valores éticos y estéticos.

## **EXPECTATIVAS DE LOGRO**

Tomando como base lo señalado en el Diseño Curricular de la provincia de Buenos Aires y en virtud de las necesidades de los alumnos de cuarto año de este Profesorado, se reformularon y ampliaron las expectativas de logro, contemplando los principios de complejidad y pertinencia.

Consecuentemente, se buscará desarrollar confianza en la posibilidad de resolver problemas lingüísticos y comunicativos en inglés y lograr un buen dominio de sus cuatro competencias fundamentales: lectura, escritura, habla y escucha. Asimismo, se tratará de alentar la gestión satisfactoria de sus propios procesos de comprensión y de producción de textos orales y escritos, partiendo de una clara identificación de la situación comunicativa.

Los alumnos seleccionarán las estrategias adecuadas para llevar a cabo sus proyectos comunicativos y sistematizarán las reglas de uso del sistema lingüístico y las aplicarán en situaciones de comprensión y producción de mensajes. De este modo, comprenderán y producirán textos orales y escritos de distintos formatos y distinta formalidad de nivel avanzado. Igualmente, reconocerán y utilizarán en forma oral y escrita vocabulario del mismo nivel. Además, establecerán similitudes y diferencias entre el idioma castellano e inglés y

explotarán todas las oportunidades para lograr una comunicación auténtica en inglés, con fluidez y formas sociales apropiadas.

Se promoverá la búsqueda de formas diversas y nuevas de expresión y la adecuada utilización de distintas fuentes de información. De igual forma, se aumentará la capacidad de investigación y análisis y se ampliarán los horizontes culturales e intelectuales de los alumnos, los cuales se involucrarán activamente en la organización de las clases, usando inglés para una comunicación genuina así como el manejo de distintas tecnologías con soltura.

Del mismo modo, se afianzarán sus valores éticos y estéticos, respetando y valorando las creencias y costumbres, propias y ajenas, para superar estereotipos y actitudes discriminatorias. Los alumnos adoptarán actitudes de compromiso, tolerancia, respeto, responsabilidad y colaboración hacia sus pares, docentes e institución, valorando la interacción grupal como facilitadora del aprendizaje del inglés.

## **PROPOSITOS DEL DOCENTE**

El uso de la lengua requiere que su enseñanza sea abordada como proceso, como práctica permanente en el aula, como estimulación de la expresión personal, como transferencia de la teoría a la aplicación, como vinculación entre todas las áreas de estudio, como vía de acceso a la cultura. En definitiva, los alumnos deberán poder reintegrarla permanentemente como un todo. Por lo tanto, se tratará de conducir a los alumnos al mayor nivel de competencia lingüística y al mismo tiempo desarrollar todas las otras habilidades necesarias para su futura vida profesional.

Asimismo, se hará posible que los alumnos entiendan las particularidades de cada aspecto del idioma separadamente y al mismo tiempo vean como dichos aspectos interactúan entre sí. Para este propósito, se utilizarán distintos códigos lingüísticos y no lingüísticos, en contextos comunicativos variados, con distintos grados de formalización o planificación tanto en producciones orales como escritas.

Para lograr una preparación acorde con los requerimientos del nuevo mundo laboral, se contribuirá al desarrollo de las capacidades cognitivas y el pensamiento crítico de los alumnos y se proveerá una oportunidad para que los alumnos traten problemas del mundo real. Se tratará de desarrollar en ellos actitudes, valores y hábitos de trabajo que contribuyan a su profesionalismo como honestidad, solidaridad, ética, responsabilidad, autonomía, etc. Asimismo se promoverá el uso de la tecnología tanto en el aula como en sus hogares.

Llevar a cabo este proyecto demandará un gran trabajo en conjunto entre todos los docentes que apuntará a la formación integral de los alumnos de acuerdo al perfil del egresado. Por ello, se buscarán mejores metodologías de trabajo para expandir e intensificar el proceso de enseñanza-aprendizaje en beneficio de los alumnos, lo que nos permitirán desarrollar el proyecto con flexibilidad, atendiendo las necesidades y motivaciones particulares de los alumnos, profundizando aquellos contenidos que sean exitosos y descartando o mejorando aquellos que no lo sean.

Nuestro mayor esfuerzo se orientará a que los alumnos tengan ansias de aprender, estimulando la curiosidad y el espíritu crítico.

## **ENCUADRE METODOLOGICO**

Todas las estrategias metodológicas tendrán estrecha relación con los logros propuestos, los cuales presuponen que los alumnos desarrollen gradualmente las competencias necesarias para planificar su propio proceso de aprendizaje con mayor autonomía, seleccionando y dando prioridad a ciertos aspectos para fijar sus propias metas y objetivos, para monitorearlo y evaluarlo por sí mismo sin la ayuda del docente. Con la incorporación de estrategias metacognitivas, los alumnos podrán sentar las primeras bases para continuar con su proceso de aprendizaje en forma autónoma, fuera de la institución.

El espacio se organizará bajo un enfoque participativo y grupal con lineamientos generales de las actividades por parte de la docente y participación oral y escrita por parte de los alumnos, quienes actuarán individualmente, en parejas y en grupos. Se utilizarán diversas técnicas y estrategias metodológicas tales como torbellino de ideas, exposiciones, juego de roles, mapas mentales, guías de preguntas, relaciones forzadas, solución creativa de problemas en grupo, relajación, visualización, etc.

Se organizarán las clases de modo que el docente sea un facilitador de las actividades que integrarán los contenidos. Este enfoque con su libertad para experimentar refuerza en los alumnos los sentimientos de logro, resultado y autoconfianza. También se desarrollarán estrategias que les permitan a los alumnos demostrar sus múltiples formas de comprender y que valorarán su condición de personas únicas.

## **RECURSOS**

Los recursos que promoverán los aprendizajes de los alumnos y actuarán como soportes de las estrategias de intervención docente serán:

### **a-Didácticos:**

Trabajos prácticos, guías de análisis, cuestionarios, investigación en sitios de internet, web quests, presentaciones Power Point y Prezi, debates, análisis literario, producción de ensayos argumentativos, narrativos y expositivos, etc.

### **b-Materiales:**

Libros de texto, enciclopedias, pizarrón, cañón, canciones y grabaciones, ilustraciones, documentales, películas, críticas de arte, artículos periodísticos, biblioteca del Instituto Superior, de los alumnos y del docente, revistas especializadas con materiales para la enseñanza de inglés, etc.

## **CONTENIDOS:**

Unidad 1: Introducción a la historia. La historia inglesa anterior a 1066: Los primeros habitantes, los romanos, los anglosajones y los daneses en Inglaterra: causas de su llegada, características, organización política, social y económica, la importancia de los diferentes grupos, etc.

Unidad 2: Los Normandos. Guillermo el Conquistador. Sus sucesores: Guillermo II a Enrique III: características, importancia y consecuencias de sus reinados . El feudalismo y el feudalismo en Inglaterra ( Feudalismo normando): características e importancia. La sociedad feudal

Unidad 3: El Islamismo: Orígenes, características, desarrollo, importancia

Unidad 4: Las Cruzadas: Causas, características y consecuencias. Principales cruzadas.

Unidad 5: El Rey y el Parlamento: los tres Eduardos: características, conflictos, importancia. La Evolución del Parlamento. La Guerra de los Cien Años: Causas, características, resultados y consecuencias. Ricardo II. La Peste Negra. La Revuelta Campesina de 1381. El Problema Religioso. Wycliffe. Los Lollards.

Unidad 6: Lancaster y York: Enrique IV, V, VI. La Guerra de las Rosas: causas, características, consecuencias. Eduardo IV. Ricardo II. La Inglaterra del siglo quince. Escocia: 1066 - 1485

Unidad 7: Los Tudors. Enrique VII, Enrique VIII, Eduardo VI, Mary I, Elizabeth I: Características, conflictos, importancia. La Inglaterra de los Tudors.

Unidad 8: El Renacimiento: Orígenes. Características. Importancia. Los cambios sociales. El arte y las ciencias en el Renacimiento: Cambios, tendencias, descubrimientos. Figuras relevantes del arte y la ciencia.

Unidad 9: El comienzo de los viajes de exploración y descubrimiento: características, desarrollo, figuras relevantes.

Unidad 10: El problema religioso en Europa e Inglaterra. La Reforma Religiosa: causas, características, consecuencias. Figuras relevantes de la Reforma Protestante, sus ideas, enseñanzas e influencias. La Contrarreforma Religiosa: causas, características, consecuencias.

*UNIDAD 11* : Características de las literaturas primitivas; su evolución. Influencia del contexto histórico-social en las artes. Técnicas y recursos literarios. Literatura anglosajona antigua: características. Escritos anglosajones religiosos y paganos. La épica: características generales. La juglaría.

*UNIDAD 12* : La literatura del medioevo. Características generales. Evolución de la lengua en este período. Influencia de la conquista normanda sobre la cultura anglosajona. Rasgos característicos de la literatura medieval. Escritos religiosos y seculares. El romance: ciclos, descripción. Renacimiento de la aliteración. Las Cortes de Amor. El trovador.

*UNIDAD 13* : Transición del medioevo al renacimiento. G. Chaucer y la sociedad de su época. El Renacimiento: cambios en el pensamiento filosófico, nuevos temas e intereses.

*UNIDAD 14* : El teatro. Orígenes: Grecia y Roma, su trascendencia y relevancia. Teatro medieval: religioso y secular. El edificio del teatro. Características de las obras teatrales. Christopher Marlowe y William Shakespeare.

*UNIDAD 15* : Uso de tiempos verbales, adjetivos y adverbios. Uso de preposiciones después de verbos, adjetivos y sustantivos. Estructuras verbales (Verbal patterns) Phrasal verbs. Formas de (ways of) mirar, hablar, llorar, caminar, seguir, pedir, reír, gritar, tocar, tirar, brillar, agarrar, matar, etc. Condicionales tipo 1, 2 y 3. Condicionales mixtos. Uso de verbos modales. (Modals) Uso de conectores y conjunciones en el discurso. Coherencia y cohesión. Inversión. Vocabulario formal e informal. Géneros: tipos, características.

*UNIDAD 16* : Descripciones de personas. Ensayos de opinión, de resolución de problemas, de ventajas y desventajas, argumentativos. Análisis de sus partes, vocabulario específico y conectores. Cartas formales e informales.

## **TRABAJOS PRÁCTICOS:**

Actividades:

Participación en debates y en situaciones comunicativas de teatralización. Reconocimiento de distorsiones y ambigüedades en los textos. Reconocimiento de la intencionalidad explícita e implícita en la comunicación Análisis y comparación léxica. Cotejo y análisis de interpretaciones y fundamentaciones.

Trabajos prácticos obligatorios:

Se deberá aprobar el 80% de los trabajos prácticos propuestos para poder rendir las evaluaciones parciales. Para las presentaciones orales, se tomará en cuenta no sólo el contenido sino también la organización del mismo, la actitud del hablante, la inteligibilidad y la correcta pronunciación, ritmo y acentuación de cada presentación. Para la producción escrita, se manejarán textos de entre 300 y 500 palabras.

- 1-Descripción de personas
- 2- Ensayo de opinión
- 3-Ensayo de resolución de problemas
- 4-Ensayo de ventajas y desventajas
- 5-Ensayo argumentativo
- 6-Ejercicios de lengua (gramática, vocabulario, cohesión, registro, etc)
- 7-Composición narrativa
- 8-Carta formal
- 9-Carta informal
- 10-Exámenes de práctica (CAE Practice Tests)
- 11-Proyectos especiales : presentaciones orales con manejo de TICs, especialmente Power Point y Prezi

## **PRESUPUESTO DE TIEMPO**

Las unidades del programa se distribuyeron en los dos cuatrimestres teniendo en cuenta la cantidad de módulos disponibles por semana, la complejidad de los contenidos, los feriados y la adquisición de experiencia y autonomía en el manejo de los contenidos por parte de los alumnos.

Primer cuatrimestre: Unidades 1, 2, 11 y 12 – (Historia y literatura desde la prehistoria hasta 1000 DC.)

Segundo cuatrimestre: Unidades 3 a 10, 13 y 14 – (Historia y literatura desde 1000 DC hasta el Renacimiento.)

Las unidades 15 y 16 se desarrollarán durante los dos cuatrimestres. (Lengua)

## **EVALUACIÓN:**

La evaluación debe llevarse a cabo para mejorar el funcionamiento de la cátedra en beneficio del alumno. Se evalúa para comprender y en consecuencia para cambiar y mejorar. La evaluación proporciona información que puede servir de punto de partida para la toma de decisiones y la reorientación del aprendizaje. Por lo tanto cuando se evalúa no sólo se pretende detectar errores, lagunas o problemas, sino también reconocer y elogiar esfuerzos, comprobar las adquisiciones de nuevos conocimientos, hábitos, destrezas y actitudes.

El profesor se servirá de la evaluación para modificar la planificación sobre la marcha, orientando y reforzando aquellos contenidos insuficientemente adquiridos por los alumnos y realizando la adaptación curricular si resultara necesario.

Los instrumentos utilizados para la evaluación serán:

- a) La observación del trabajo y participación en clase.
- b) Trabajos prácticos (orales y escritos).
- c) Las pautas de evaluación y acreditación serán las indicadas por la Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires, Dirección de Educación Superior en la Resolución 1434/04: dos instancias evaluativas por cuatrimestre, una de las cuales será escrita, individual y presencial.

Los criterios de evaluación serán:

- a) La comprensión de los conceptos básicos relacionados con la cátedra.
- b) El uso del vocabulario específico propio de este espacio curricular.
- c) La capacidad de relacionar conceptos.
- d) Exposición clara de ideas y conceptos.
- e) La aprobación será de 4 (cuatro) o más puntos por cuatrimestre para poder acceder a evaluación final.
- f) El alumno que desaprobare un cuatrimestre, podrá recuperar –por única vez- en las dos semanas posteriores a la finalización de la cursada. El alumno que desaprobare los dos cuatrimestres deberá recurrar el espacio curricular.
- g) El alumno deberá aprobar el 80 % de los trabajos prácticos para rendir un examen parcial al final de cada cuatrimestre. Para acreditar el espacio deberá aprobar un examen final escrito y oral.
- h) La cursada aprobada tendrá una validez de 5 años, pero a partir del segundo año, el alumno deberá rendir el examen con el programa vigente en ese momento aunque difiera del que utilizara en el momento de la cursada.
- i) Los alumnos que decidan por el régimen de estudiante libre deberán comunicarlo al docente y a la institución al comienzo del ciclo lectivo. Al finalizar el año, deberán rendir un examen escrito que evaluará sus conocimientos de todos los contenidos desde el punto de vista teórico y práctico.

- j) Si se aprueba la evaluación escrita, en la instancia oral se evaluarán tanto los contenidos del año como su desempeño oral de la lengua correspondiente a un nivel avanzado.

Se orientará al alumno a realizar una autoevaluación en caso de no estar acostumbrado a hacerla para que logre pensar y emitir un juicio de valor sobre aquello que hace y piensa. Este juicio debe permitir mejorar la confianza en si mismo, promover la perseverancia y reducir el temor al fracaso.

Se realizará una devolución de los resultados que resulten en prácticas para la superación de las dificultades. Ellas consistirán en:

- Brindar al alumno orientación en el análisis de sus errores.
- Orientar en forma continua los trabajos, de manera que el monitoreo sea permanente.
- Resolver las dudas que se presenten en forma rápida y clara.
- Presentar al alumno bibliografía alternativa.

### **BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA:**

“A Short History of England.” Schultz. Barnes & Noble.

“The Renaissance.” R. Barling & V. Boyes. J. Murray

“Life in The Middle Ages.” H. Goetz.

“Medieval Britain.” Richards and Ellis. Longman

“The Medieval World.” J. Jones. Macmillan

“Western Civilizations I.” MacNall Burns. Norton & Co.

“Focus 2 on the Past.” G. Brockie and R. Walsh. Gill & Macmillan

“Europe 1450-1661.” D. Murphy, M. Tillbrook and P. Walsh-Atkins. Harper Collins

“Understanding History.” Child, Shuter and Taylor. Heinemann

“Beowulf.” Translated by Burton Raffel.

“Sir Gawain and the Green Knight” Translated by Burton Raffel.

“The Canterbury Tales.” Geoffrey Chaucer.

“Doctor Faustus” Christopher Marlowe.

One play by William Shakespeare.

Selección de sonetos de William Shakespeare

“English Literature.” Anthony Burgess.

“How to Analyse Drama” C.R. Reaske.

“Successful Writing-Proficiency” V.Evans

“Advanced Grammar and Vocabulary” Mark Skipper

“CAE Practice Tests Plus” N.Kenny & J.Newbrook.

“Grammar & Vocabulary for Cambridge Advanced & Proficiency” R. Side & G. Wellman.

### Sitios en Internet:

“A History of Britain” Simon Schama. BBC documentary.

<http://www.bbc.co.uk/programmes/b008qpzn>

“In Search of Shakespeare” BBC.

[http://www.bbc.co.uk/history/british/tudors/shakespeare\\_early\\_01.shtml](http://www.bbc.co.uk/history/british/tudors/shakespeare_early_01.shtml)

“Filthy Cities- Medieval London” BBC 2.

<http://www.bbc.co.uk/programmes/b00z8r9l>



“The Life and Times of William Shakespeare.” Webquest.

<http://zunal.com/webquest.php?w=68364>

“A History of Celtic Britain: Age of Bronze, Age of Iron, Age of Warriors, Age of Romans”.

<http://www.youtube.com/watch?v=LekBYvoLCBs&list=PLCC74C1F0EB6D8B07>

“Clash of the Gods: Beowulf.” History Channel.

<http://www.youtube.com/watch?v=dSiajQCTLTM>

“In Search of....” series by Michael Wood.

“Sir Gawain and the Green Knight” BBC.

<http://www.youtube.com/watch?v=74gII1g1CQ>

## **BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:**

“A Concise History of Britain.” R. Rayner. Longman

“The New Groundwork of British History.” Warren, Marten & Muir. Blackie & Son Limited.

“The Oxford History of Britain.” K. O. Morgan. OUP. 1993

“A Shortened History of England.” G.M. Trevelyan. Penguin Books. 1974.

“A Literary History of England” A.C. Baugh.

“The Pelikan Guide to English Literature” B. Ford.

“History of English Literature” E. Legouis.

“A History of English Literature” A. Edward.

“The Pelikan History of England” A.R. Myers.

“A Brief History of English Literature” E.M. Tappan.

“English Literature. The Oxford Companion.” Drabble

“The New Pelikan Guide to English Literature”

“Oxford Guide to British and American Culture”

## **PROPUESTAS DE ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN E INVESTIGACIÓN**

Se podrán incluir en este espacio proyectos de investigación reales y viables, que respondan a los criterios de pertinencia y factibilidad tales como:

a) relevamiento y clasificación de fuentes históricas con un posterior análisis crítico de las mismas,

b) investigación de la credibilidad, veracidad y confiabilidad de los recursos y sitios encontrados en Internet para un relevamiento de datos, tabulación y conclusiones,

c) exploración de aplicaciones multimedia Web 2.0 para la creación de presentaciones digitales tales como PowerPoint y Prezi o para su utilización en la creación de actividades digitales para sus propias prácticas como Wiki, blogs, Photostory, Timeglider, Wordle, Glogster, Voki, etc

d) indagación de sitios de almacenamiento virtual de archivos como Dropbox o Mediafire.

Se espera que estos proyectos ayuden a los alumnos en su vida profesional futura, especialmente si desean proseguir con estudios universitarios, realizando licenciaturas o postítulos.

Asimismo, este espacio de la orientación también podrá contener proyectos de extensión para insertar a los alumnos en el contexto institucional docente, que será su futuro ámbito de trabajo, en la forma de:

- a) búsqueda y puesta en práctica de soluciones para los problemas previamente investigados en “Práctica IV”,
- b) utilización de las investigaciones realizadas sobre aplicaciones Web 2.0 en su propia residencia,
- c) difusión para la comunidad institucional de los resultados investigados con respecto a las competencias digitales.

Por supuesto, sería ideal que estos proyectos tuvieran cierta transversalidad con los demás espacios curriculares, ya que con su apoyo se podría lograr un fructífero enlace con los demás alumnos y las escuelas y un exitoso desempeño de los alumnos.

**FIRMA DEL DOCENTE:**

**FECHA:**